

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 29 (2002)
Heft: 120

Artikel: Amicala dai patoisan de Savegni, Fori et einveron
Autor: Goumaz, M.-L.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-244503>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Pages vaudoises

AMICALA DAI PATOISAN DE SAVEGNI, FORI ET EINVERON

Sti deçando passâ, 26 d'otôbro 2002, que fasâi on bî tein d'âoton, îrant mé dè cinquanta à la tenâbllia dâi patoisan à Forî. Irant vegnu du Bex, dâi z'Ormons, dâo Pays d'Amont, du lè vegne, du lè boû dâo Dzorât, du lè vele, du lè velâdzo, que lo presideint Fanfouet Lambelet l'a z'u grô de plliésî à vère sta pucheinta tropa! L'a saluâ on novî : M. Marc Vuichoud de Pouèdâo. Noûtrè Ransignolettè l'ant tsantâ po cèlèbrâ l'Abbô Bovet et la montagne, que l'ein è l'annâie. Lè Sansounet l'ant tsantâ assebin. Su quie on a oyu lo verbâ de la derrâire tenâbllia, on rappoo su la fîta dâo cinquantiémo, et assebin su la salyâite dâo ll de satteimbro 2002 à Brienz, Iseltwald, Schönried avoué onna verounâie su lo Lé dè Thoune. Pu, Pierre Guex l'a contâ su la fîta à Brusson dein la vau d'Aoste, yô que l'è z'allâ avoué onna pougnâ de patoisan. Tot îre bin organisâ, galé d'à vère, plliéseint d'à oûre. L'a ètâ tot èbayî dè vère que la parârda a ètâ tsampâie ein-an pè La Fanfare dâo Brassus! Di oncô que lè travau po lo concoû Kissling 2003 dussant ître einvouyî tsî li po lo 31 de mâi 2003. Po quant à la demeindze 27 d'otôbro 2002, l'atteind onna tropa de régent

français que volyant soupâ à La Ferme dâi Troncs à Mèzîre et distiutâ su la manâire de recordâ lo patois et lo mantenî âo dzor de vouâi. Lâi arâ donna sepa à la tiûdra, dâo papet vaudois (âi porrâ), de la sâocessa âi tchoû et...lè bonbenisse! De bî savâi que Lè Sansounet l'ant tsantâ po lo plliésî dè tî. Et, lè damè l'avant pas âoblyâ d'eimpâtâ et de couâire cein que lâi a de meillâo po lè fîtè, maugrâi que Metsî Dzaquie l'avâi prîdzî que lè tein l'ant tant tsandzî que, âo dzor de vouâi, clliâo poûro z'homme sant prâo soveint dobedzî de potadzî leu-mîmo po fenna et boute po cein que lè fennè sant pe rein d'accoc d'assurâ lè travau de l'ottô solettè...Su quie tsacon l'a eimbrèyî conto, gandoise et poèsî tant qu'a que lo presideint dècide de cllioûre la tenâblia.

Ao 21 de dèceimbro 2002 po la fîta de Tsalande âo grand pâilo de Forî po cein qu'à Pouèdâo, l'è ein rênovachom.

Et pu, Lè Sansounet dussant rèpètâ lâo tsant tî lè deveindro, la vèprâ à Forî.

Lâi a remé dâi z'aleçon de patois tsî Pierre Guex, à Vers-chez les Blanc, lo delon et lo demâ la vèprâ et lo demîcro la vèprâ âo Café populaire. Tsacon lâi è le binvegnâi.

L'è tot po sti yâdzo. Ein-an lè patoisan!

M.-L.Goumaz.

